

N° 84 — OCTOBRE 1970

« LE PEUPLE BRETON »

mensuel

Boîte postale 713 RENNES

ABONNEMENTS

Ordinaire : 12 F

Etranger (par avion) : 20 F

De soutien : à partir de 20 F

C.C.P. 2 365-76 RENNES

Aujourd'hui, être libre  
c'est être informé

# LE PEUPLE BRETON

1<sup>F</sup>

UDBN

JOURNAL DE L'UNION DEMOCRATIQUE BRETONNE

28

Octobre

## DU TRAVAIL EN BRETAGNE!

### UN DOSSIER SUR L'EMPLOI

Parler de l'emploi en Bretagne, c'est s'exposer à dresser un triste catalogue de licenciements en tous genres et en toutes amplitudes. C'est faire une litanie désespérante : l'on pourrait, en effet, être amené à ne plus garder d'espoir, tant est manifeste

et continue la volonté du Pouvoir de refuser à la Bretagne le droit à une vie développée, en la maintenant dans sa fonction de pourvoyeuse d'hommes pour les régions industrialisées.

L'espoir existe, cependant. Mais il ne consiste pas à voiler la situation actuelle de notre pays, à la manière des notables et de la presse-opium. Il impose d'abord de l'exposer simplement, crûment, pour savoir d'où nous partons, même si nous partons de très bas.

(Suite page 3)

# Presqu'île de Rhuys : Silence aux pauvres

Nos lecteurs ont suivi dans « Le Peuple Breton » l'affaire de la presqu'île de Rhuys (n° 81-82-83). Notre Parti et sa section de Vannes mènent là une campagne d'information sur les projets d'aménagement touristique de la S.A.T.MOR (Société d'Aménagement Touristique du Mor-Bihan).

Nous avons dénoncé le tourisme de luxe (dans les mêmes n° 81-82-83) et nous ne voulons pas que la Bretagne, après la « Floride occitane » soit une « Floride armoricaine ».

Dans un communiqué paru dans « Ouest-France », le 4 septembre, la préfecture du Mor-Bihan défend l'action, les projets de la S.A.T.MOR et s'en prend avec violence à l'U.D.B. Nous recevons la réponse que l'on fait toujours à ceux qui s'attaquent aux puissants pour défendre ceux qui ne peuvent se défendre : nous sommes des gêneurs. Silence aux pauvres ! L'autorité préfectorale est au service d'une classe, au service des capitalistes, non des travailleurs.

#### RAPPEL DES FAITS

● **Mai-juin 1970** : un tract signé « les travailleurs de la presqu'île » met en garde les habitants de la presqu'île contre la liquidation de leur pays.

● **9 juin** : réunion préfectorale d'« information » à Sarzeau. Réunion plutôt houleuse,

malgré les précautions prises (public choisi, organisation de la réunion faite au dernier moment). Le compte rendu de la préfecture dans les journaux locaux n'en mentionne pas moins l'ambiance cordiale.

● **Début août** : distribution par la F.D.S.E.A. (Fédération des Exploitants Agricoles) du

Morbihan du tract « Main basse sur la presqu'île », dénonçant l'exploitation des travailleurs de Rhuys.

● **7 août** : réponse du préfet à ce tract par voie de presse ; les auteurs du tract de la

(Suite page 5)

## A LORIENT

# « FRANCE- ELEVAGE » CONDAMNÉE ?

(Page 2)

Edito

Nous nous étions félicités de ce que la C.G.T., la C.F.D.T., et la F.E.N. de Bretagne se soient engagés à faire une action d'urgence...

L'EMPLOI : AU CENTRE DE NOS PREOCCUPATIONS

Aut printemps 1970, nous avons alerté toutes les forces démocratiques de Bretagne sur l'urgence du problème de l'emploi.

Nos lecteurs verront, dans l'article sur l'emploi, combien les cinq départements bretons sont touchés : triste litane de licenciements...

LES TRAITRES AUX TRAVAILLEURS

L'U.D.B. condamnera sans répit les responsables de cette situation, les traitres aux travailleurs. Ces là — le gouvernement et les ministres bretons...

Outre que la Bretagne reste sous-développée, son potentiel économique n'est pas pleinement utilisé. Il y a quelques mois, nous riches en 1962, on lui a supprimé le train.

Mais les hommes qui nous commandent se situent dans un système qui profite à une minorité et pour lequel la Bretagne n'est pas rentable.

Le salut de la Bretagne ne se fera que par une pression des travailleurs organisés contre les hommes et le système qui les exploitent.

Auberge AR STIVEL - CADRE MEDIEVAL EXCEPTIONNEL - Soupers attractifs aux chandelles avec les meilleurs artistes bretons...

LA VIE DU PARTI

SECTION DES COTES-DU-NORD

C'est encore sur le travail de propagande que les militants de la section, sous l'impulsion de l'animateur, ont porté leurs efforts...

SECTION DE VANNES

La section de Vannes a continué ses activités pendant le défilé, mais par la diffusion de tracts et l'envoi de lettres...

SECTION DE BREST-RECOUVRANCE

Ce mois-ci, le comité a vu la section se mobiliser pour l'élection à notre Parti de Maurice Camarades...

UN DOSSIER SUR L'EMPLOI

ou comment la Bretagne devient de plus en plus un pays sous-développé

COMMENT SE FAIRE UNE IDEE DU MARCHE DE L'EMPLOI ?

On peut avoir une idée du marché de l'emploi en comparant les offres d'emploi aux candidatures...

LE MOR-BIHAN décline peut-être le record du sous-emploi breton. Rappelons des chiffres que « Le Peuple Breton » a déjà cités...

SEULE, LILLE-ET-VILVAINE, dans ce pays, présente un aspect différent : les emplois y sont progressés de 5,4 % en six ans...

UNE DEGRADATION CONTINUE Les chiffres officiels montrent que, dans tous les départements bretons, la situation de l'emploi s'aggrave...

DANS LES COTES-DU-NORD, la moyenne mensuelle des demandes d'emploi non satisfaites tourne autour de 1.500...

EN LOIRE-ATLANTIQUE, les demandes d'emploi non satisfaites sont de plus en plus nombreuses...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

DANS LE FINISTERE, la seule ville de Brest, qui fut la capitale du licenciement au premier trimestre 1970...

EN LOIRE-ATLANTIQUE, les demandes d'emploi non satisfaites sont de plus en plus nombreuses...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

Le chômage est double de celui de l'Hexagone, un mensure ainsi la taille de la situation à venir...

LE MOR-BIHAN décline peut-être le record du sous-emploi breton. Rappelons des chiffres que « Le Peuple Breton » a déjà cités...

SEULE, LILLE-ET-VILVAINE, dans ce pays, présente un aspect différent : les emplois y sont progressés de 5,4 % en six ans...

UNE DEGRADATION CONTINUE Les chiffres officiels montrent que, dans tous les départements bretons, la situation de l'emploi s'aggrave...

DANS LES COTES-DU-NORD, la moyenne mensuelle des demandes d'emploi non satisfaites tourne autour de 1.500...

EN LOIRE-ATLANTIQUE, les demandes d'emploi non satisfaites sont de plus en plus nombreuses...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

DANS LE FINISTERE, la seule ville de Brest, qui fut la capitale du licenciement au premier trimestre 1970...

EN LOIRE-ATLANTIQUE, les demandes d'emploi non satisfaites sont de plus en plus nombreuses...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

DANS LE TEXILE, une main-d'œuvre à très forte majorité féminine est soumise, exploitée par des cadences infernales...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

EN LOIRE-ATLANTIQUE, les demandes d'emploi non satisfaites sont de plus en plus nombreuses...

EN BRETAGNE, le chômage est de plus en plus grave, et l'émigration représente un déchet...

Souscription permanente pour le progrès du « Peuple Breton »

Table listing names and amounts for the subscription: Anis Isidore et al., 18,00 F; Julien Goulet, 12,00 F; Michel, Claude-René, 12,00 F; Daniel, Erwan, Le Poch, 12,00 F; Mimi, 10,00 F; La Drieu, Henry, André, 10,00 F; Le Mercier, Y.C., Pierre-Quintin, 10,00 F; Chien, Pierre, 2,00 F; Anonyme, Rennes, 2,00 F; Anonyme, Concarneau, 2,00 F; Cadou, Patrick, Paris, 2,00 F; Pour le progrès du « Peuple Breton », 50,00 F; Chevalier, E., Melleker, Phéon, Bodou, 40,00 F; J. L. C. 28 - Le Néant, Le Roy, 2,00 F; M. G. 42 - Melleker, 2,00 F; Anonyme, Nantes, 2,00 F; M. L. G., 2,00 F; Anonyme, Quimper, 14,50 F; D. P. F., 50,00 F; L. Y. 44 - Melleker-Bretonne, 3,00 F; H. S. 55 - Le Palais, 2,00 F; Total de la 7e liste, 429,25 F; Report des listes précédentes, 1.249,25 F; TOTAL, 1.678,50 F.

A LORIENT "FRANCE-ELEVAGE" CONDAMNEE ?

L'entreprise « France Elevage », installée récemment sur la zone industrielle de Kerpont, près de Lorient, connaît actuellement des difficultés financières...

ASSEZ DE TRAINS DE CHOMEURS vers la traine parlementaire - Pour une BRETAGNE SOCIALISTE L'UNION DEMOCRATIQUE BRETAGNE - lisez le peuple breton

nombre des conserveries fermées atteignant le chiffre de 65 pour le seul département de Brest. Licenciement à Quiberon, fermeture des conserveries de Guenroc, 150 licenciements...



# L'UNION DES CERCLES NI

Les Cercles NI ont tenu, les 5 et 6 septembre, un congrès constitutif. Ils nous ont fait parvenir un manifeste dont le premier point nous rappelle ce qu'est NI :

A l'issue du congrès, ils ont publié la motion suivante :

« Les délégués des Cercles NI (jeunes progressistes de Bretagne), réunis en congrès constitutif les 5 et 6 septembre 1970 au Poulin, constatant la situation catastrophique de la Bretagne et les faits économiques, sociaux, démographiques et culturels, décident de se constituer en UNION DES CERCLES NI afin de coordonner les efforts des jeunes travailleurs et jeunes lycéens pour la décolonisation de leur peuple.

Le premier acte de l'UNION DES CERCLES NI a été de saluer l'action des mouvements bretons de Bretagne, notamment l'Union Démocratique Bretonne, la Jeunesse Fédérale Bretonne, Ar Falz, et de leur manifester sa solidarité active dans le commun combat socialiste.

Elle rappelle également l'indifférence de nombreux camarades adultes et compte qu'ils se montreront également solidaires en leur apportant, soit un peu de leur expérience, soit un simple adossement à la crise d'expression des jeunes populaires bretonnes.

L'UNION DES CERCLES NI se propose, sur la base de son manifeste, de retrouver l'ensemble des jeunes Bretons concernés de leur situation coloniale afin de former des militants culturels, syndicaux et politiques qui, demain, mèneront leur peuple à la liberté.

L'UNION DES CERCLES NI attribue une importance particulière à la défense et à la promotion de la langue bretonne, nécessaire à la dignité des classes laborieuses, à la prise de conscience coloniale et à l'élaboration d'une culture populaire authentique en Bretagne ; en conséquence, sollicite son adhésion en tant que telle au comité GALV.

NI, Union de la jeunesse progressiste de Bretagne - Abonnement individuel d'un an (10 membres) : 10 FF, de soutien de journal de 15 FF. A adresser à : Union Bretonne, 29, La Courbe - C.C.P. 34670 Rennes.

# REPRESSION SYNDICALE

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.



Un ouvrier dans une usine. Ici, on voit un ouvrier qui travaille dans une usine. Il est assis à son poste de travail, entouré de machines et d'outils. L'illustration est en noir et blanc et a un style graphique simple.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

Le club d'élèves, que nous publions avec l'autorisation de l'Union locale C.F.D.T. de Rennes, illustre la politique anti-syndicale toujours aussi active aux prises (Clubs de Rennes) contre politique, constante depuis de longues années et touchant les syndicats représentatifs des travailleurs, a porté ses fruits avec les récentes élections de la C.F.T., syndicat-clé de la sidie du métro.

# COURRIER DES LECTEURS

Nos correspondants doivent préciser quand ils veulent que leur nom soit mentionné. Nous remercions vivement ceux qui nous écrivent.

## A PROPOS DE LA PRESQUE ÎLE DE BRÛT

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

Il est peu d'espérances, près de ce magnifique littoral, de voir les industries déserter ces lieux. L'industrie, en effet, est présente partout, et elle est présente dans la presque île de Brût. Les usines de la presque île de Brût sont nombreuses et elles sont toutes modernes. Elles sont toutes modernes et elles sont toutes modernes.

# GALV

Dis-huit mois de l'action de « Galv », d'efforts méthodiques, de réunions d'information, de diffusions de tracts, de créations de nouveaux groupes locaux, de rassemblements et de meetings, ont abouti à une mobilisation sans précédent des travailleurs, des enseignants et des jeunes de Bretagne, en faveur des droits culturels du peuple breton.

Le BRETON AU BACCALAURÉAT

« Galv », ministre de l'Éducation Nationale, a obtenu, à son tour, à l'issue de la campagne de 1970, un premier résultat positif : le 10 juillet dernier, le ministre de l'Éducation Nationale signait un décret « valant » l'épreuve de breton au baccalauréat. Désormais, les points obtenus au-dessus de la moyenne comptent pour l'admission, et non plus seulement pour la mention.

LES MANÈVRES DU FOULVOIR COLONIAL

Il est certes dans la logique et les habitudes du pouvoir réactionnaire en place de céder devant la pression populaire, puis de tout faire pour éviter de se substance les mesures qu'il a dû concéder, surtout en pays colonisés. D'un tel décret, sans les moyens de l'appliquer, comme s'il s'agissait d'un obélisque, n'est-ce pas une impossibilité administrative ?

C'est la raison pour laquelle l'action de « Galv », au cours de l'année 1970-71, consista en partie à lutter pour l'application intégrale de toutes les mesures qui découlent du décret du 10 juillet. Dans ce but, des contacts ont été pris avec les organisations syndicales existantes qui avaient pris position en faveur des langues et cultures régionales et du décret.

Mais il est tout autant dans la logique du pouvoir colonial de vouloir que des mesures limitées par rapport aux revendications populaires. Les revendications dont la satisfaction a été réclamée, au cours des manifestations de « Galv » l'année passée, sont, d'une part, la partie du décret avec les autres langues régionales dans l'enseignement et, d'autre part, la création de trois heures hebdomadaires facultatives de breton dans tous les ordres d'enseignement.

RE NLACHONS PAS L'ACTION

« Galv » va donc poursuivre son action pour la satisfaction des justes revendications du peuple breton. Déjà un stage de travail de deux jours a réuni de nombreux militants de la Région du Peuple de Bretagne, les 29 et 30 août, et conduit à des conclusions très positives. « Galv » poursuit le combat progressiste qu'il a engagé en faveur de la décolonisation culturelle de la Bretagne.

Pour tout renseignements : « Galv », secrétaire, B.P. 7, Brest. Pour toute contribution financière : C.C.P. Rennes, 2572-32 Rennes.

# Chronique internationale

## POUR LES PALESTINIENS

Dans notre numéro de 13 septembre - 15 octobre 1971, nous décrivons les fondations de l'État de Palestine. Les événements des six derniers jours ont l'abandon d'un processus qui l'impartialité américaine dévoile son véritable visage : de Daron au cardinal Haddad Majidi, les deux objectifs de lutte différents entre nationalistes et « classes », puis à la fin des événements, et ceux qui ont déjoué nos tentatives de la lutte de libération d'un peuple.

Mais nous pensons que nos revendeurs ne se précipitent pas les développements actuels rendent plus que jamais nécessaire un véritable soldat anti-impérialiste, rendant plus difficile que jamais la tâche des progressistes palestiniens et juifs.

## UN LIVRE IMPORTANT SUR LE PAYS DE GALLES

Pourquoi, depuis si longtemps, le Pays de Galles n'a-t-il pas obtenu le statut de pays autonome ? Il y a une raison : le pouvoir colonial ne veut pas que le Pays de Galles soit un pays qui se serait développé, de façon nouvelle, sans entraves extérieures majeures. D'un tel statut, sans les moyens de l'appliquer, comme s'il s'agissait d'un obélisque, n'est-ce pas une impossibilité administrative ?

C'est la raison pour laquelle l'action de « Galv », au cours de l'année 1970-71, consista en partie à lutter pour l'application intégrale de toutes les mesures qui découlent du décret du 10 juillet. Dans ce but, des contacts ont été pris avec les organisations syndicales existantes qui avaient pris position en faveur des langues et cultures régionales et du décret.

Mais il est tout autant dans la logique du pouvoir colonial de vouloir que des mesures limitées par rapport aux revendications populaires. Les revendications dont la satisfaction a été réclamée, au cours des manifestations de « Galv » l'année passée, sont, d'une part, la partie du décret avec les autres langues régionales dans l'enseignement et, d'autre part, la création de trois heures hebdomadaires facultatives de breton dans tous les ordres d'enseignement.

RE NLACHONS PAS L'ACTION

« Galv » va donc poursuivre son action pour la satisfaction des justes revendications du peuple breton. Déjà un stage de travail de deux jours a réuni de nombreux militants de la Région du Peuple de Bretagne, les 29 et 30 août, et conduit à des conclusions très positives. « Galv » poursuit le combat progressiste qu'il a engagé en faveur de la décolonisation culturelle de la Bretagne.

Pour tout renseignements : « Galv », secrétaire, B.P. 7, Brest. Pour toute contribution financière : C.C.P. Rennes, 2572-32 Rennes.

# POBL VREIZ

« POBL VREIZ », édition bretonne du « Peuple Breton », est le journal de l'U.D.B. Il exprime le breton le combat pour le socialisme. Il comprend pour le moment l'édition et la chronique du « Probleme breton de Brest à Nantes ».

ATTENTION, la trésorerie de « POBL VREIZ » est indépendante de celle du « Peuple Breton ».

FORMULAIRE D'ABONNEMENT A RETOURNER (décoché ou recopié) A « POBL VREIZ », BOTE POSTALE 71 - 35 RENNES

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

SOUSCRIT UN ABONNEMENT ORDINAIRE : 5 FF DE SOUTIEN : A partir de 15 FF

CI-JOINT LE REGLÈMENT PAR Chèque postal / Mandat-lettre / Chèque bancaire

Les chèques doivent être libellés sous l'intitulé suivant : POBL VREIZ, B. P. 711, 35 - RENNES - C.C.P. Rennes 2746-70

DEUX DATES IMPORTANTES

Il serait bien de vouloir retourner ce livret d'« Galv ». Les lecteurs s'inscrivent dans deux journaux de combat des Gallois pour leur langue.

Librairie Yves MOREAU (Maison fondée en 1858) OUVRAGES SUR LA BRETAGNE 15, place de la Cathédrale TRÉGUIER 22 - Tél. 35.32.76

LIBRAIRIE «Brentano's» Tous les livres français et étrangers 7, quai Chateaubriand - RENNES Tél. 40.70.33

## COTES-DU-NORD

**DIFFICULTÉS ÉCONOMIQUES DANS LE DÉPARTEMENT :**

Le crise qui se développe dans l'industrie du Bâtiment, liée au blocage du crédit, à la réduction des investissements de l'Etat (beaucoup moins de H.L.M. en construction) et du nombre de primes à la construction, ainsi qu'à la gestion patronale, atteint maintenant toutes les industries annexes. A Guingamp, les établissements JULIENNE font de nouvelles compressions d'horaires (cf. le P.B. n° 80). Les difficultés atteignent notamment le secteur de l'électricité (licenciements, déplacement sur des chantiers hors de Bretagne).

**SAINT-BRIEUC :** Réseau ferroviaire menacé (suite).

Les syndicats de cheminots C.G.T. et C.F.D.T. du dépôt de Saint-Brieuc se sont mis en grève le 14 septembre. Ils font remarquer, dans un communiqué, « que la S.N.C.F. entend appliquer avec la plus grande intransigence son plan de liquidation totale et définitive du dépôt » (150 cheminots contre 750 il y a quelques années). Déjà 12 employés ont reçu leur avis de mutation. Les syndicats ont décidé de ne pas subir ces mesures qui, poursuit le communiqué, « vont à l'encontre de la prétendue politique de décentralisation et de déconcentration du gouvernement ».

Les deux syndicats appellent « l'opinion publique à les aider une fois de plus dans leur combat pour la sauvegarde de la région, où le problème de l'emploi devient de plus en plus crucial, notamment pour les jeunes, qui sont dans l'obligation d'aller chercher un emploi problématique ailleurs ». Il importe d'organiser au plus vite cette auto-défense et d'y associer les agriculteurs progressistes et les partis politiques de gauche afin de la rendre efficace.

**COLLINEE :** Pas de rentrée scolaire.

Désaffectées le 18 février dernier pour cause de vétusté et de danger d'effondrement, trois classes préfabriquées de l'école primaire de Collinée n'ont toujours pas été remplacées. Les parents d'élèves ont donc décidé de ne pas envoyer leurs enfants à l'école.

Le Conseil général du département avait accordé une subvention de 50 % pour la construction de nouveaux locaux, adaptés cette fois, les autres « provisoires », ayant plus de 15 ans d'existence. La commune avait demandé, il y a plus de 4 mois, à l'Éducation dite Nationale, de fournir les 50 % manquants, mais aucune réponse ferme n'a pu être obtenue.

Les parents d'élèves et le Conseil municipal ont décidé que la rentrée n'aura lieu que lorsque l'Etat aura fourni les locaux nécessaires, refusant ainsi les locaux de fortune servant à la classe depuis février dernier (salle à manger du directeur, cantine, etc.). Dans un secteur où les investissements d'Etat sont nuls et où l'embauche est particulièrement difficile, l'Etat voudrait que les Bretons financent leur éducation avant d'être exploités ailleurs.

**ST-BRIEUC :** Débrayage au « Joint Français ».

Un débrayage a été observé par l'ensemble du personnel du service entretien. Ce mouvement faisait suite à une demande d'augmenta-

tion de salaire faite 10 jours auparavant. Le syndicat de l'entreprise proteste « contre le précéde de la Direction qui fait que les catégories les plus défavorisées n'ont pas le droit d'être augmentées ».

## FINISTÈRE

**AGRICULTEURS MECONTENTES.**

— Contre la politique gouvernementale.

Les agriculteurs du Finistère ont déposé devant des perceptions, des bâtiments administratifs et des permanences de députés favorables à M. Pompidou, des tracts et du lait. Ces actions ont eu lieu à Quimper, Fouesnant, Douarnenez, Pont-de-Buis, Pont-Croix, Chateaufort-du-Faou, Pont-L'Abbé, Chateaulin, Le Huelgoat, Pleyben et Plogastel.

Les producteurs de lait entendaient protester contre la sous-rémunération de leur travail. Le litre de lait leur est payé 0,43 F, alors que le prix de revient est estimé à 0,55 F. C'est donc sur le prix de leur travail qu'ils doivent se restreindre. Ils ont aussi dénoncé la diminution relative de leur revenu : en un an, le prix du lait a augmenté de 4,7 % et celui des charges et du coût de la vie de plus de 10 %. Enfin, ils ont critiqué la politique du pouvoir parisien hostile aux petits producteurs de lait et favorable aux céréaliers.

— Contre l'achat de terres par des hommes d'affaires.

Après la destruction de la récolte de haricots d'un cumuler près de Quimper et de Plogastel-Saint-Germain, les agriculteurs ont distribué des tracts à Quimper et Landudec.

Ce tract explique les actes précédents : des hommes extérieurs à l'agriculture cultivent, en activité annexe, 400 ou 500 hectares et tentent de faire expulser des dizaines de familles de fermiers. Contrairement à ce qu'a pu dire la presse, il ne s'agit pas de la lutte de paysans rétrogrades, mais de celle d'agriculteurs contre l'exercice illégal, le cumul abusif, contre lesquels la justice de classe ne fait rien.

**BREST :** Nouveaux licenciements.

13 licenciements viennent d'intervenir à l'entreprise d'électricité-bard Laudren, sans consultation préalable du Comité d'Entreprise et de l'Inspection du Travail. Les travailleurs de l'entreprise ont effectué un débrayage de protestation.

**QUIMPERLE :** Pollution.

La Laita charrie de nombreux poissons, crevettes et crabes morts. Des débris de fabrication jetés là par des entreprises voisines seraient à l'origine de cette pollution d'une des plus belles rivières de Bretagne.

## ILLE-ET-VILAINE

**SAINT-PERE :** Bécassine 1970.

Une fabrique de bracelets de cuir pour montre, installée à Genève (Suisse) offre aux jeunes filles bretonnes, par annonces dans « Ouest-France », un travail dans ses ateliers de Genève. En demandant de venir « compléter son équipe de jeunes filles bretonnes », elle invite les candidates à s'adresser à son représentant et agent recruteur en Ille-et-Vilaine. Il est une exportation qui marche bien en Bretagne...

**MILITARISATION... A NOS FRAIS.**

L'École Supérieure des Transmissions de l'Armée de Terre doit s'installer près de Rennes dans six mois. Elle a besoin de quelques hectares de terrain. L'acquisition des terrains — et leur coût — au paradis de la spéculation — et leur aménagement incombe à la commune de Cesson, aidée par les autres communes du « district urbain de Rennes ». En effet, les terrains nécessaires à cette nouvelle école militaire lui seront cédés gratuitement. Or, l'exemple de l'installation de Saint-Cyr à Coëtquidan

## LE PROBLÈME BRETON DE BREST A NANTES

l'a montré, en introduisant un flot colonial, dépensier et fastueux en pays pauvre, ces implantations n'apportent rien à l'économie locale, car les achats sont groupés à Paris, hormis quelques emplois de subalternes peu considérés. Bien au contraire, près de Coëtquidan, la gare de Guer a fermé, des paysans ont été expropriés, des centaines d'hectares sont stérilisés et, périodiquement incendiés. Une fois encore, la colonie est appelée à payer sa propre mise-à-sac.

**RENNES-VILLEJEAN :** Un appartement de HLM pour le centre médico-social.

C'est dans un appartement situé au rez-de-chaussée d'un H.L.M. qui s'est installé, faute de mieux, le centre médico-social de Villejean. C'est déjà mieux que le mauvais bâtiment préfabriqué en bois où il était auparavant. 7 personnes travaillent là pour assurer la charge de 20 000 habitants (6 000 familles !). Quant au centre définitif, il attend depuis longtemps déjà les aménagements qui lui permettraient d'assurer ce service dans de meilleures conditions. Mais la municipalité de M. Fréville a sans doute d'autres préoccupations... Consultations de nourrissons, vaccinations et pesées continuent donc à se faire dans la cuisine, la salle à manger et le salon de cet appartement !

**RENNES :** Licenciements dans le Bâtiment.

L'entreprise de travaux publics « Barbé et Cie » vient de licencier 50 ouvriers. Nouvelle illustration de la crise qui sévit dans le Bâtiment.

## L'ALCOOLISME EN ILLE-ET-VILAINE

Une récente étude a estimé la consommation annuelle d'alcool par adulte à 36 litres. La consommation moyenne française est de 28 litres, chiffre déjà supérieur de 40 % à la consommation de l'Italie et de 100 % à la consommation de l'Allemagne. La consommation d'alcool par habitant en Ille-et-Vilaine continue à s'accroître comme dans les autres départements bretons, alors qu'elle diminue pour l'ensemble de la France. Ce fait est dû à l'augmentation annuelle de 2 % de la consommation du vin.

Les conséquences sont dramatiques : le taux de décès par alcoolisme est presque le double, en Ille-et-Vilaine, (21 pour 100 000 contre 11) du taux moyen français. La population d'Ille-et-Vilaine, qui représente 1,3 % de la population, a fourni 1,9 % des décès par cirrhose. Le nombre d'accidents de la route dus à l'alcool est, pour 1967, de 143 contre 118 pour Paris ! Le nombre de journées d'hospitalisation pour alcoolisme s'est accru de 28 % dans le département entre 1960 et 1967. Enfin, le département est le deuxième de l'Hexagone pour l'éthylisme féminin. Cette évolution est à l'image de l'aggravation de la situation coloniale de la Bretagne. Elle s'explique par le sous-développement, la politique alcoolisatrice de l'Etat, le désarroi psycho-social de populations accablées à la faillite et au départ, ou aux mauvaises conditions de vie.

## LOIRE-ATLANTIQUE

**PONTCHATEAU :** Une usine déménage.

L'usine Vadamecum S.A., filiale d'un groupe suédois, installée à Pontchâteau par décentralisation, doit fermer prochainement. Les activités de l'entreprise seront recentralisées à

## LES RÉGATES

— Snack - Bar —

Dans un cadre agréable...

...Service à toute heure

(FERMETURE LE SAMEDI)

94, avenue du Mail

RENNES - Tél. 59.10.82

Courbevoie. Est-ce là la nouvelle politique de M. Pompidou ?

L'argument avancé par l'entreprise est le coût du transport, qui absorbe ici 5 % du chiffre d'affaires de l'entreprise, contre 2,50 % à Courbevoie. 70 personnes sont licenciées.

**DONGES :** La direction d'Antar condamnée.

Après plus d'un an de démarches, le Conseil des Prudhommes de Saint-Nazaire a condamné la direction de la raffinerie Antar pour avoir fermé l'entreprise entière afin de briser la grève d'une partie du personnel, sans même saisir le Comité d'établissement de sa décision. Il s'agissait là de tenter d'apposer les travailleurs entre eux, en mettant à pied, sans salaires, la totalité du personnel, sauf quelques privilégiés. Les syndicats C.G.T. et C.F.D.T. continuent la lutte pour obtenir un dédommagement complet des travailleurs de l'entreprise.

## RESTAURANT "L'OASIS" CHEZ BACHIR

16, rue Jean-Bart

RECOUVRANCE - BREST

Spécialités orientales et françaises  
Ouvert toutes les nuits de 18 h à 6 h

## MOR-BIHAN

**LORIENT :** Ludwighafen (suite).

La firme allemande Stalbau Schaefer, qui produit des charpentes métalliques depuis plus de 100 ans, à Ludwighafen, vient d'informer le directeur du foyer du jeune travailleur de Lorient qu'elle offre des emplois à des soudeurs, traceurs et assembleurs. C'est une autre firme allemande, qui emploie déjà des Bretons, qui lui a indiqué la filière. Les salaires horaires proposés sont supérieurs à 7 F de l'heure. La Bretagne devient le Portugal ou l'Algérie de l'Europe riche, sans que cela indispose ses tuteurs de Paris.

**LA RENTRÉE SCOLAIRE DANS LE MORBIHAN.**

Malgré les déclarations officielles optimistes, la rentrée est difficile, de nombreux postes manquant dans les différents secteurs.

Dans les classes primaires, il manque 46 postes ; pour l'enfance inadaptée, 39 ; pour les classes de transition, 25 ; pour les C.E.G. et C.E.S., il en manque 56, soit, au total, pour le primaire et le premier cycle du secondaire, 166 postes.

**VANNES :** Manque d'eau.

Vu l'insuffisance des investissements du service des eaux et la faible pluviosité, la ville de Vannes manque d'eau et des entreprises doivent ralentir leur production. On craint des mois à pied.

**CAUDAN :** Pas de travail.

Malgré la construction du nouvel hôpital Charcot et, à la Montagne du Salut, d'ateliers des P.T.T., le conseil municipal de Caudan s'inquiète : de nombreux Caudanais ont sollicité un emploi dans ces deux établissements, mais aucun n'a, jusqu'ici, obtenu de réponse favorable.

Le Conseil municipal, plutôt que de laisser embaucher aux quatre coins de l'Hexagone, voudrait que toutes les demandes d'emploi venant des Morbihannais et plus spécialement des environs de Lorient, soient examinées en priorité.

Faites lire  
«Le Peuple Breton»  
ABONNEZ VOS AMIS.  
AIDEZ-NOUS PAR LA  
SOUSCRIPTION.

Imprimerie Commerciale, Rennes



Directeur de la publication : J.-Y. Veillard  
Publication inscrite à la C.P.P.A.P. n° 41.387  
Tirage : 5 000 ex. — Dépôt légal 4° trimestre.

## LIBRAIRIE CELTIQUE

Envoi de catalogue sur demande  
Livres anciens et modernes  
Régionalisme

Achat de lots et bibliothèques

108 bis, rue de Rennes  
PARIS (6<sup>e</sup>)

PEINTURE - VITRERIE  
PAPIERS PEINTS  
Décors - Revêtements

HENRI LE LANN  
44, rue de l'Église, 44

BREST-RECOUVRANCE  
Tél. 44-81-38

TOUTES MOQUETTES ET PLASTIQUES